

# Manual de Usuario Kit hidráulico de alta temperatura

SMK-D140HHN1-3

#### **NOTA IMPORTANTE:**



Le agradecemos la compra de nuestro aire acondicionado. Antes de usar el equipo de aire acondicionado, lea este manual detenidamente y consérvelo para posibles consultas.

Las imágenes de este manual son solo para referencia y pueden ser ligeramente diferentes del producto real.

# CONTENIDO

1	PRECAUCIONES GENERALES DE SEGURIDAD					
	1.1 Acerca de la documentación	01				
	1.2 Para el usuario	01				
2	UN VISTAZO A LA INTERFAZ DE USUARIO					
	2.1 El aspecto del control por cable	02				
	2.2 Iconos de estado	02				
3	UTILIZACIÓN DE LAS PÁGINAS DE INICIO	03				
4	MENÚ					
5	APLICACIONES BÁSICAS					
	5.1 Desbloqueo de la pantalla	08				
	• 5.2 Modo de activación / desactivación y ajuste de temperatura					
6	FUNCIONES					
	6.1 MODO DE CALEFACCIÓN	12				
	6.2 DEPÓSITO DE AGUA CALIENTE SANITARIA (ACS)	15				
	6.3 Función de programación	17				
	• 6.4 OPCIONES	20				
	6.5 BLOQUEO PARA NINOS					
	6.6 INFORMACION PARA EL MANTENIMIENTO					
	6.7 PARAMETROS DE FUNCIONAMIENTO					
	<ul> <li>6.9 Ajustes en el emplazamiento de la instalación para los técnicos</li> </ul>					
7	ESTRUCTURA DEL MENÚ: DESCRIPCIÓN GENERAL					
1		04				
_	• 7.1 Estructura					
8	MANTENIMIENTO					
	8.1 Códigos de error	33				
A	NEXO					

### 1 PRECAUCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

### 1.1 Acerca de la documentación

Las precauciones descritas en este documento cubren temas muy importantes, sígalas con atención.

#### 

Indica una situación que puede dar como resultado lesiones graves.

#### ▲ PELIGRO RIESGO DE ELECTROCUCIÓN

Indica una situación que podría dar como resultado una electrocución.

### 

Indica una situación que podría dar como resultado quemaduras debido a temperaturas extremadamente altas o bajas.

### ATENCIÓN

Indica una situación que puede dar como resultado lesiones graves.

### 

Indica una situación que podría dar como resultado lesiones leves o moderadas.

### ♀ NOTA

Indica una situación que podría dar como resultado daños a equipos o a la propiedad.

### i INFORMACIÓN

Indica consejos o información adicional de utilidad.

### 1.2 Para el usuario

Si no está seguro de cómo hacer funcionar la unidad, póngase en contacto con su instalador.

Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable de su seguridad les haya dado supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el producto.

### 

NO lave la unidad. Puede generar descargas eléctricas o incendios.

Las unidades están marcadas con el siguiente símbolo:



Ello significa que los productos eléctricos y electrónicos no se pueden mezclar con la basura doméstica sin clasificar. NO intente desmontar el sistema por sí mismo: el desmontaje del sistema, el tratamiento del refrigerante, del aceite y de otros elementos debe ser realizado por un instalador autorizado y debe cumplir con la legislación aplicable. Las unidades deben tratarse en una instalación de tratamiento especializada para su reutilización, reciclaje y recuperación. Si se asegura de que este producto se desecha correctamente, ayudará a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Para obtener más información, póngase en contacto con su instalador o autoridad local.

ATENCIÓN:

- Colocado en un lugar alejado de la radiación.
- Presión mín. del agua: 1 bar.
- Presión máx. del agua: 3 bar.
- Temperatura mínima del agua: 5 °C.
- Temperatura máxima del agua: 80 °C.
- Libere la presión antes del proceder al desmontaje, prueba de estanqueidad al gas 3,1 Mpa para el bucle R134a, 4,0MPa para el bucle R410a.
- Para los aparatos destinados a ser utilizados en altitudes superiores a 2000 m, se indicará la altitud máxima de uso.

### 2 UN VISTAZO A LA INTERFAZ DE USUARIO

### 2.1 aspecto del control por cable



### 2.2 Iconos de estado



### **3 UTILIZACIÓN DE LAS PÁGINAS DE INICIO**

El módulo hidráulico incorpora la función de calefacción y la función ACS, que se puede clasificar dentro del módulo hidráulico que soporta solo el modo de calefacción ("FOR SERVICEMAN" > "Heat mode setting" > "HEAT MODE=YES" y "FOR SERVICEMAN" > "Ajuste del modo ACS" > "DHW MODE=NON"), el módulo hidráulico que soporta solo el modo ACS (FOR SERVICEMAN" > "Heat mode setting" > "HEAT MODE=NON" y "FOR SERVICEMAN" > "DHW mode setting" > "DHW MO-DE=YES"), y el módulo hidráulico que soporta tanto el modo de calefacción como ACS ("FOR SERVICEMAN" > "Heat mode setting" > "HEAT MODE=YES" y "FOR SERVICEMAN" > "DHW mode setting" > "DHW MODE=YES"). El modo de calefacción se clasifica en control de temperatura del agua de salida ("FOR SERVICEMAN"> "Juste modo calefacción" > "LEA-VING WATER TEMP. (TEMP. AGUA DE SALIDA) = YES") y control de temperatura de la habitación ("FOR SERVICEMAN" > " Ajuste del modo de calefacción" > "ROOM TEMP. (TEMPERATURA HABITACIÓN) = yes"). El control de la temperatura del agua de salida y el control de la temperatura de la habitación son una opción. En el modo de control de temperatura del agua de salida, el módulo hidráulico establece la temperatura de la qua de salida deseada y funciona de acuerdo con la temperatura ra seleccionada. En el modo de control de temperatura de la habitación, el módulo hidráulico establece la temperatura de la habitación seleccionada y realiza el control de acuerdo con la temperatura de la habitación detectada por el control por cable. Las interfaces del control por cable dependen de los ajustes en el emplazamiento de la instalación. Ajustes de los símbolos del control por cable.

ROOM---- el control de temperatura de la habitación.

MAIN--- Control de la temperatura del agua de salida

DHW---- Agua caliente sanitaria

#### Escenario 1

Solo está disponible el modo de calefacción y el módulo hidráulico: funciona en el modo de control de la temperatura del agua de salida. (Para más información, consulte el manual de instalación).





Indica que el módulo hidráulico funciona en modo de temperatura seleccionada del agua de salida. Selecciona la temperatura del agua de salida deseada, en un rango de 25 °C a 80 °C.

Solo está disponible el modo de calefacción y el modo de calefacción funciona en el modo de control de la temperatura de la habitación. (Para más información, consulte el manual de instalación).

Nota: El control por cable debe instalarse en interiores, donde se requiera calefacción. El control por cable está equipado con un sensor de temperatura para detectar la temperatura de la habitación.



#### Escenario 3

Solamente está disponible en el modo ACS. (Para más información, consulte el manual de instalación).



Están disponibles tanto el modo de calefacción como el de ACS. (Para más información, consulte el manual de instalación).





Indica el control de la temperatura del agua de salida.

> Selecciona la temperatura del agua de salida deseada, en un rango de 25 °C a

Ajusta la temperatura deseada del depósito de agua, en un rango de 25 °C a 80 °C.

Solo está disponible el modo de calefacción y hay varios puntos de ajuste múltiples para el modo de calefacción. (Para obtener más información, lea manual de instalación de ingeniería y consulte el apartado "Múltiples puntos de ajuste" en la página 14 de este documento).

La configuración de múltiples puntos de ajuste no afecta la interfaz principal. La temperatura del punto de ajuste múltiple es seleccionada a través del menú del control por cable, y la temperatura de la habitación para espacio 0 se selecciona desde la interfaz principal.

Nota: La temperatura del punto de ajuste múltiple 2 es más baja que la temperatura del punto de ajuste múltiple 1 y la temperatura del punto de ajuste múltiple 1 es más baja que la temperatura seleccionada en la interfaz principal.





MAIN (PRINCIPAL): Control de la temperatura del agua de salida

ROOM (HABITACIÓN): Control de la temperatura de la habitación Selecciona la temperatura deseada del punto de ajuste principal.

Control de grupo del módulo hidráulico.

Cuando varios módulos hidráulicos calientan agua para un depósito de agua, se debe utilizar la función de control de grupo del módulo hidráulico. (Para más información, consulte el manual de instalación). La función control de grupo solo solamente válida para el modo ACS

Notas:

1. La función control de grupo del módulo hidráulico solo solamente es válida para el modo ACS

2. Se deben configurar los módulos hidráulico maestro y esclavo. Para obtener instrucciones sobre cómo configurar los módulos hidráulico maestro y esclavo, consulte el Manual de instalación.

3. El módulo hidráulico maestro debe estar conectado a un control por cable. El control por cable principal se puede utilizar para seleccionar la temperatura.

4. El módulo hidráulico esclavo puede estar conectado o no conectado a un control por cable. El control por cable esclavo proporciona funciones limitadas, como la consulta de parámetros.

5. La bomba de circulación y el sensor de temperatura del depósito de agua deben conectarse al módulo hidráulico principal.



### 4 MENU

En la interfaz principal, pulse **MENU**. Se mostrará la interfaz siguiente.

-						
_	MENU					
	HEAT MODE					
_	DOMESTIC HOT WATER (DHW)					
	SCHEDULE					
	OPTIONS					
	CHILD LOCK					
	SERVICE INFORMATION					
	OK ENTER 🖨 SCROLL 1/2					

MENU						
OPERATION PARAMETER						
FOR SERVICEMAN						
OK ENTER 🗲 SCROLL	2/2					

### **5 APLICACIONES BÁSICAS**

### 5.1 Desbloqueo de la pantalla

Si el icono  $\bigoplus$  se muestra en la pantalla, indica que el control por cable se ha bloqueado. Si pulsa cualquier tecla, el icono  $\bigoplus$  parpadea. Pulse y mantenga pulsado el botón **UNLOCK**, el icono de candado  $\bigoplus$  dejará de mostrarse. En este caso, puede utilizar la interfaz del control por cable.



Si no utiliza el control por cable durante mucho tiempo (por defecto, 120 s) se puede configurar en el controlador con cable. Para más información, consulte la sección 6.7 "Información de servicio".), el control por cable se bloqueará automáticamente. Si el control por cable está desbloqueado, presione y mantenga presionada la tecla **UNLOCK**, y el control por cable se bloqueará.



En la interfaz principal, si presiona la tecla **ON/OFF**, no puede habilitar / deshabilitar ninguna función, y se muestra el siguiente mensaje:

Pulse ▲ para entrar en los ajustes de la interfaz principal. Pulse ► o ◄ para seleccionar el modo en el que desea realizar ajustes.



### 5.2 Modo de activación / desactivación y ajuste de temperatura

Tanto el modo de calefacción como el modo de ACS se pueden activar y desactivar a través del control por cable.

#### 5.2.1 Modo de calefacción

Hay dos métodos control para el modo de calefacción:

- Control de la temperatura del agua de salida
- Control de la temperatura de la habitación

Control de la temperatura del agua de salida En el modo de control de temperatura del agua de salida, el módulo hidráulico actúa en función de la temperatura del agua de salida de manera que la temperatura del agua de salida alcance la temperatura seleccionada del agua de salida. La temperatura del agua de salida se puede seleccionar manualmente o mediante la función de temporizador.

- Pasos para configurar el modo de control de la temperatura del agua de salida del módulo hidráulico: MENU > FOR SERVICEMAN > HEAT MODE > LEAVING WATER TEMP.
- Ajuste LEAVING WATER TEMP. a YES.
- La temperatura del agua de salida deseada, en un rango de 25 °C a 80 °C.
- Selecciona el modo para el control de la temperatura del agua de salida y la interfaz principal de calefacción en MAIN (PRINCIPAL).

#### Notas:

Si **LEAVING WATER TEMP.** Se ha ajustado a YES, ROOM TEMP. Se ajusta automáticamente a **NON.** Si para **ROOM TEMP.** (TEMPERATURA DE LA HABITA-CIÓN) se ha seleccionado **YES**, **LEAVING WATER TEMP.** (**TEMP.** AGUA SALIDA) se selecciona automáticamente a NO.

Después de la configuración, siga los siguientes pasos para habilitar / deshabilitar el modo de calor y ajustar la temperatura del agua de salida que desee.





Pulse ▲ y ▼ para ajustar la temperatura deseada.



Pulse ON/OFF para poner en marcha o apagar el modo de calefacción.
Pulse ON/OFF



Control de la temperatura de la habitación

En el modo de control de temperatura de la habitación, seleccione la temperatura de la habitación que desee. El módulo hidráulico controlará el funcionamiento del módulo hidráulico control de acuerdo con la temperatura de la habitación detectada por el control por cable. La temperatura ambiente se puede seleccionar manualmente o mediante la función de temporizador y la curva de temperatura de clima.

- Siga los pasos siguientes para configurar el modo de control de temperatura de la habitación: MENU > FOR SERVICEMAN > HEAT MODE > ROOM TEMP.
- Ajuste ROOM TEMP. a YES.
- La temperatura de la habitación varía en un rango de 17 °C a 30 °C.
- Selecciona el modo en control de la temperatura del agua de salida y la interfaz principal de calefacción en ROOM (PRINCIPAL).

#### Notas:

1. El control por cable debe instalarse en donde se necesite calefacción.

Si LEAVING WATER TEMP. se ha ajustado a YES, ROOM TEMP. se ajusta automáticamente a NON. Si para ROOM TEMP. se ha seleccionado YES, LEAVING WATER TEMP. (TEMP. AGUA SALIDA) se selecciona automáticamente a NON.



Pulse **A** para elegir el modo de calefacción.



Pulse ▲ y ▼ para ajustar la temperatura deseada.



Pulse ON/OFF para poner en marcha o apagar el modo de calefacción.



Suponga que la función de ajuste de temperatura en el modo de calefacción o la función de encendido / apagado del modo están bloqueadas en el control por cable. Si se ajusta la temperatura o habilita / deshabilita un modo, se muestra la siguiente interfaz:

Si pulsa NO, regresará a la interfaz principal. Si pulsa YES, entrará en la interfaz de usuario CHILD LOCK (bloqueo para niños).

[					
	04:27	27-05-	2019	su	n
Heating t Do you w	emperat ant to ur	ure adju nlock ?	sting fu	nction is	locked.
	NO			YES	
ок с	ONFIRM	sc	ROLL		
	04:27	27-05-	2019	su	n
Heat mo want to u	de ON/0 nlock it ?	OFF fund	ction is	locked.	Do you
	NO			YES	
ок с	ONFIRM	sc	ROLL		
i la función	de ajust	e de tem	peratura	a o la fur	nción de

si la funcion de ajuste de temperatura o la funcion de puesta en marcha/apagar de modo están bloqueadas en el control centralizado, el icono 🕞 en la parte superior se iluminará. Si se ajusta la temperatura o habilita / deshabilita un modo desde el control por cable, se muestra la siguiente interfaz:

En este caso, el módulo hidráulico solo se puede desbloquear desde el control centralizado.





#### 5.2.2 Modo ACS

- Siga los pasos indicados para configurar el modo ACS:MENU > FOR SERVICEMAN > DHW MODE.
- Ajuste DHW MODE a YES.
- La temperatura del depósito de agua puede ajustarse en el rango de 25 °C a 80 °C



Pulse ▲ y ▼ para ajustar la temperatura deseada..

Pulse	Pulse V
04:27 27-05	-2019 sun
MAIN C OFF	DHW ऒ ON
SET 46 °C	TANK 46 °C
Pulse ON/OFF	Pulse ON/OFF
04:27 27-05	-2019 sun
MAIN 🗶 OFF	DHW 💽 ON
SET 46 °C	TANK 46 °C

Pulse ON/OFF para poner en marcha o apagar el modo de calefacción.

Suponga que la función de ajuste de temperatura en el modo de ACS o la función de encendido / apagado del modo están bloqueadas en el control por cable. Si se ajusta la temperatura o habilita / deshabilita un modo, se muestra la siguiente interfaz: Si pulsa **NO**, regresará a la interfaz principal. Si pulsa **YES**, entrará en la interfaz **CHILD LOCK** (bloqueo para niños).

	04:27	27-05-	2019	sun
DHW t you wa	emperatur ant to unloc	e adjustir k it ?	ıg functio	n is locked. Do
	NO			YES
OK	CONFIRM	N 🚺 SC	ROLL	
	04:27	27-05-	2019	sun
DHW want to	mode ON/ o unlock it '	OFF fun ?	ction is l	ocked. Do you
	NO			YES

Si la función de ajuste de temperatura o la función de puesta en marcha/apagar de modo están bloqueadas en el control centralizado, el icono el control centralizado, el icono el la parte superior se iluminará. Si se ajusta la temperatura o habilita / deshabilita un modo desde el control por cable, se muestra la siguiente interfaz:

OK CONFIRM ◀► SCROLL

En este caso, el módulo hidráulico solo se puede desbloquear desde el control centralizado.

04:27	27-05-2019	sun			
DHW MODE ON CENTRALIZED (	OFF FUNCTION	IS LOCKED BY			
OK CONFIRM	Л				
		)			
04:27	<del>تھ</del> ۔ 27-05-2019	) sun			
04:27 DHW TEMPERA IS LOCKED BY 0	27-05-2019 ATURE ADJUSTIN CENTRALIZED CO	Sun NG FUNCTION DNTROLLER.			

### 6 FUNCIONES

### 6.1 MODO HEAT (CALEFACCIÓN)

En modo de calefacción, están disponibles los valores PRESET TEMP.WEATHER TEMP. SETMULTIPLE SET POINT.

# 6.1.1 PRESET TEMP. (TEMPERATURA PREAJUSTADA)

PRESET TEMP. se utiliza para seleccionar diferentes temperaturas del agua de salida en diferentes momentos.

- PRESET TEMP. =PRESET TEMPERATURE
- El valor de PRESET TEMP. se desactivará automáticamente en las siguientes condiciones:
   A) El temp ariandes acté airratedes
  - 1) El temporizador está ajustado.
  - 2) Se selecciona el horario semanal.

#### Siga los siguientes pasos para habilitar PRESET TEMP.: **MENU > PRESET TEMPERATURE > PRESET TEMP.** Pulse **OK**.

Se mostrará la interfaz siguiente:



_	HEAT MODE						
	PRESET TEMP. No.		WEATHER TEMP. SET	MULTIPLE SET POINT			
			TIME	TEMP.			
	4		00:00	45°C			
	5		00:00	45°C			
	6		00:00	45°C			
	<b>\$</b>	SCRO	LL	2/2			

Utilice "▲", "▼", "▶", "◀" para recorrer las opciones y "▲" "▼" para ajustar la hora y la temperatura. Con el cursor en "∎", como en la siguiente página:





Pulse "OK", y "∎" convierte en "♥". Se selecciona el temporizador 1. Pulse "OK" de nuevo, y "♥" se convierte en "∎". El temporizador 1 no está seleccionado. Utilice "▲", "♥", "▶", "◀" para recorrer las opciones y "▲" "♥" para ajustar la hora y la temperatura. Se pueden configurar seis temperaturas. Por ejemplo: Son las 8:00 y la temperatura es 60 °C . Si PRESET TEMP. se configura de la siguiente manera, el módulo hidráulico funcionará de acuerdo con la siguiente curva.



No.	TIME	TEMP.
1	8:00	70°C
2	12:00	60°C
3	15:00	70°C
4	18:00	60°C
5	20:00	70°C
6	23:00	60°C



Notas:

1. Cuando la función de punto de ajuste múltiple está habilitada, la función PRESET TEMP. es válida solo para el espacio0.

2. Si el módulo hidráulico está apagado, la temperatura preestablecida para la hora actual no es válida. El módulo hidráulico se pondrá en marcha en el momento en que se alcance la siguiente temperatura preestablecida.

3. Cuando la función de temporizador es válida, si mueve el cursor a **PRESET TEMP.** y pulsa la tecla **OK**, se muestra el siguiente mensaje:



4. La temperatura preestablecida solo es válida para el control de la temperatura del agua de salida del modo de calefacción. Si para **ROOM TEMP.** (TEMPERATURA DE LA HABITACIÓN) se ha seleccionado **YES** desde el control por cable, se visualiza la siguiente información.

HEAT MODE					
PRESET TEMP.	WEATHER TEMP. SET	MULTIPLE SET POINT			
SCROLL					

#### 6.1.2 WEATHER TEMP. SET

- WEATHER TEMP. SET=WEATHER TEMPERATURE
- En la página **WEATHER TEMP.SET**, no puede configurar la temperatura del agua de salida que desee. La temperatura del agua de salida deseada se calcula en función de la temperatura ambiente exterior. Cuanto más alta sea la temperatura ra ambiente exterior, menor será la temperatura del agua.
- Durante el funcionamiento de la curva de temperatura clima, puede establecer el valor de desplazamiento de la curva de temperatura clima en el rango de [-5, 5]. El valor de cambio es la diferencia entre el valor calculado y el valor real de funcionamiento. Ejemplo: +5°C indica que el valor de funcionamiento real es 5°C mayor que el valor de cálculo.
- Siga los pasos indicados para seleccionar la curva de temperatura de clima: MENU > PRESET TEMPERATURE > WEA-THER TEMP. SET. Pulse OK. Se mostrará la interfaz siguiente:



Pulse "▲" o "▼" 'para ajustar el valor de cambio.

Puede configurar los siguientes 4 parámetros en la sección FOR SERVICEMAN. (Consulte "FOR SERVI-CEMAN".)



H\_ODU\_T4: temperatura exterior alta (indica el punto de temperatura alta entre la temperatura ambiente exterior)

L\_ODU\_T4: temperatura exterior baja (indica el punto de temperatura baja entre la temperatura ambiente exterior)

L\_weather\_Twout: la temperatura del agua de salida deseada cuando la temperatura exterior es igual o cae por debajo de la temperatura ambiente baja (indica que la temperatura ambiente exterior deseada es más baja que el punto de temperatura baja de la temperatura ambiente exterior)

H\_weather\_Twout: la temperatura del agua de salida deseada cuando la temperatura exterior es igual o aumenta por encima de la temperatura ambiente alta (indica que la Temperatura del agua de salida deseada es más alta que el punto de temperatura alta de la temperatura ambiente exterior) Si Weather TEMP.SET está habilitado, no puede configurar la temperatura del agua de salida deseada.



Si pulsa ▼ o ▲, se muestra esta interfaz.

Pulse **OK** en **NO** para regresar a la interfaz principal. Mueva el cursor hasta **YES**, y luego pulse **OK**. Se muestra de la siguiente forma la interfaz de ajuste de la curva de temperatura de clima:

(_	HEAT MODE						
	PRESET TEMP.	WEATHER TEMP. SET	MULTIPLE SET POINT				
	WEATHER TE	OFF					
	SHIFT VALUE	0°C					
l	SCROLL						

#### 6.1.3 Función de punto de ajuste múltiple

Cuando el módulo hidráulico está conectado a varios terminales que plantean diferentes requisitos de temperatura del agua, debe utilizar la función de punto de ajuste múltiple. La función de punto de ajuste múltiple se utiliza para configurar la temperatura del agua de salida deseada de espacio 1 y espacio 2. (Para más información, consulte el manual de instalación).

El módulo hidráulico calculará el espacio que requiere energía y funcionará a la temperatura del agua más alta entre los requisitos para la temperatura del agua de salida.

Nota: Para el espacio 0, la temperatura del agua se selecciona desde la interfaz principal.



#### Notas:

1. El módulo hidráulico puede cumplir con los requisitos de control a diferentes temperaturas del agua. Debe conectar un dispositivo externo de reducción de temperatura de terceros a los circuitos de espacio 1 y espacio 2.

2. El conmutador del punto de ajuste múltiple se puede configurar en la interfaz FOR SERVICEMAN (PARA EL TÉCNICO) del control por cable. Si el punto de ajuste múltiple 1 = YES o el punto de ajuste múltiple 2 = YES, indica que existen varios puntos de ajuste.

3. En el control por cable, la temperatura seleccionada del punto de ajuste múltiple 1 corresponde a la temperatura del agua seleccionada del punto de ajuste múltiple 1, mientras que la temperatura seleccionada del punto de ajuste múltiple 2 corresponde a la temperatura del agua requerida del punto de ajuste múltiple 2. 4. La demanda de energía del espacio 1 se determina según el termostato 1. Si Termostato 1 está activado, indica que hay consumo eléctrico, mientras que si Termostato 1 está apagado, indica que no hay consumo eléctrico.

5. La demanda de energía del espacio 2 se determina según el termostato 2. Si Termostato 2 está activado, indica que hay consumo eléctrico, mientras que si Termostato 2 está apagado, indica que no hay consumo eléctrico.



	Temperatura deseada	Estado del termostato (estado de demanda de energía)			ado de )
espacio 0	а	OFF	ON	OFF	OFF
espacio 1	b	OFF	ON/ OFF	ON	OFF
espacio 2	С	OFF	ON/ OFF	ON/ OFF	ON
Temp. dese	ada resultante.	OFF	а	b	С

### 6.2 AGUA CALIENTE SANITARIA (ACS)

El sistema de agua caliente sanitaria (ACS) consta de estos 2 elementos, DISINFECT (DESINFECTAR) / DHW PUMP (BOMBA DE ACS).

#### 6.2.1 Modo de desinfección

En el modo de desinfección, se pueden eliminar a las bacterias de la legionela. En el modo de desinfección, la temperatura del depósito de agua aumentará forzosamente de 70 °C a 80 °C. La temperatura de desinfección se puede configurar desde la interfaz FOR SERVICEMAN. Seleccione MENU > DOMESTIC HOT WATER > DISIN-FECT. Pulse OK. Se mostrará la interfaz siguiente.



Use "◄" > "♥", "▲" para recorrer las opciones y use "♥", "▲" para ajustar los parámetros cuando ajuste "OPERATE DAY" y "START". Si el OPERATE DAY (DÍA DE FUNCIO-NAMIENTO) está configurado en FRIDAY (VIERNES) y el INICIO está configurado a las 23:00, la función de desinfección se activará a las 23:00 del viernes. Si la función de desinfección está activa, se mostrará la página siguiente:



#### Nota:

Cuando el módulo hidráulico funciona en modo de desinfección, si presiona la tecla **ON/OFF** (Puesta en marcha/apagado), la pulsación no tendrá efecto y se mostrará la siguiente interfaz.

					_ ]
	04:27	27-05-2	2019	sun	
DISINFECT function is on.					
Do γοι	Do you want to turn it off ?				
NO YES					
ОК	CONFIRM	1 🚺 so	CROLL		

En el modo de desinfección, el módulo hidráulico funcionará de acuerdo con la siguiente imagen. La temperatura del agua del depósito de agua mantendrá la temperatura de desinfección TtankS\_DI.



#### 6.2.2 Bomba ACS

La función DHW PUMP (BOMBA DE DHW) se utiliza para controlar la hora de inicio del depósito de agua y la bomba para que el agua caliente pueda salir del grifo en cualquier momento.

#### Seleccione MENU > DOMESTIC HOT WATER > DHW

PUMP. Pulse OK. Se mostrará la interfaz siguiente.



DO	DOMESTIC HOT WATER (DHW)				
DISINFECT			DHW	PUMP	
No.		TIME	No.	TIME	
7		00:00	10	00:00	
8		00:00	11	00:00	
9		00:00	12	00:00	
SCROLL 2/2			2/2		

Pase a "∎", pulse "OK" para seleccionar o anular la selección. (√ el temporizador está seleccionado. ☐ el temporizador no está seleccionado.)

DOMESTIC HOT WATER (DHW)						
DISINFECT				DHW I	PUMP	
No.		TIME	No.		TIME	
1	$\overline{\mathbf{A}}$	00:00	4		00:00	
2		00:00	5		00:00	
3		00:00	6		00:00	
SCROLL 1/2						

Use "◀", "▶", "▼", "▲" para recorrer las opciones y use "▼", "▲" para ajustar los parámetros

Por ejemplo: Ha configurado los parámetros para DHW PUMP (Consulte "FOR SERVICEMAN"> "DHW MODE SETTING" en el "Manual de instalación"). El valor de PUMP RUNNING TIME (TIEMPO DE FUNCIONAMIEN-TO DE LA BOMBA) es de 30 minutos.

Realice el ajuste siguiente:

N.°	INICIO
1	06:00
2	07:00
3	08:00
4	09:00



06:00 06:30 07:0007:30 8:00 08:30 09:00 09:30

Notas:

1. Si DHW MODE=NON, seleccione **MENU** > **DOMES**-**TIC HOT WATER.** Pulse **OK**. Se mostrará la interfaz siguiente.

04:27	27-05-2019	sun	
DHW MODE is s	et NON.		
OK CONFIRM	Λ		
Si DISINFECT MODE=NON en la interfaz FOR			

2. Si DISINFECT MODE=NON en la interfaz FOR SERVICEMAN, seleccione **MENU** > **DOMESTIC HOT WATER** > **DOMESTIC HOT WATER.** Pulse **OK**. Se mostrará la interfaz siguiente.

DOMESTIC HOT WATER (DHW)		
DISINFECT	DHW PUMP	
SCROLL		

3. Si DHW PUMP RUNNING TIME=NON, seleccione MENU > DOMESTIC HOT WATER > DHW PUMP. Pulse OK. Se mostrará la interfaz siguiente.

DOMESTIC HOT WA	TER (DHW)
DISINFECT	DHW PUMP

### 6.3 Función SCHEDULE

El menú SCHEDULE consta de los siguientes elementos:

1) TIMER (TEMPORIZADOR)

2) WEEKLY SCHEDULE (HORARIO SEMANAL)

3) SCHEDULE CHECK (COMPROBAR PROGRAMA-CIÓN)

4) CANCEL TIMER (CANCELAR TEMPORIZADOR)

#### 6.3.1 Función TIMER (Temporizador)

Si la función de temporizador está activa, se mostrará el icono (L) en la interfaz principal del control por cable. Si la función de programación semanal está habilitada, la función de temporizador se deshabilitará.

	SCHEDULE					
	TIMER		WEEKLY SCHEDULE	SCHE CHI	DULE ECK	CANCEL TIMER
Γ	No.		START	END	MOD	E TIME
	1		00:00	00:00	HEA	T 45°C
	2		00:00	00:00	HEA	T 45°C
	3		00:00	00:00	HEA	T 45°C

	SCHEDULE						
	TIMER		WEEKLY SCHEDULE	SCHE CHI	EDULE ECK	C	CANCEL TIMER
	No.		START	END	MOD	E	TIME
	4		00:00	00:00	HEA	Т	45°C
	5		00:00	00:00	HEA	Т	45°C
ſ	6		00:00	00:00	HEA	Т	45°C

Use "◄", "▶", "▼", "▲" para recorrer las opciones y use "▼", "▲" para ajustar la hora, el modo y la temperatura Pase a "•", pulse "OK" para seleccionar o anular la selección. ( el temporizador está seleccionado. el temporizador no está seleccionado.) Se pueden configurar hasta seis temporizadores.

Si desea cancelar el TIMER (TEMPORIZADOR), ponga el cursor en " " y pulse "OK". El icono 📢 se convertirá en y el temporizador se desactivará.

Si la hora de inicio es más tarde que la hora de apagado, la interfaz siguiente no se mostrará.

(_	SCHEDULE				
	TIMER	WEEKLY SCHEDULE	SCHEDULE CHECK	CANCEL TIMER	
	TIMER1 is disabled.				
	Please check the timer setting and temperature setting.				
Ĺ	OK CO	NFIRM			

Por ejemplo:

Los seis grupos de programación se muestran en la siguiente tabla:

N.º	INICIO	FIN	MODO	TEMP.
1	01:00	03:00	ACS	70
2	07:00	09:00	CALOR	50
3	11:30	13:00	ACS	70
4	14:00	16:00	CALOR	50
5	15:00	19:00	ACS	70
6	18:00	23:30	CALOR	50

El módulo hidráulico funcionará tal como se muestra en la siguiente imagen:



01:00 03:00 07:00 09:00 11:30 13:00 14:00 15:00 16:00 18:00 19:00 23:30

HORA	El funcionamiento del control
01:00	El modo ACS está activado
03:00	El modo ACS está desactivado
07:00	El modo Heat (Calefacción) HEAT MODE está activado
09:00	El modo Heat (Calefacción) está desactivado
11:30	El modo Heat (Calefacción) DHW MODE está activado
13:00	El modo ACS está desactivado
14:00	El modo Heat (Calefacción) HEAT MODE está activado
15:00	El MODO DHW (ACS) está activado y el modo Heat (Calefacción) está apagado
18:00	El modo Heat (Calefacción) está activado y el MODO DHW (ACS) está apagado
23:30	El modo Heat (Calefacción) está desactivado

Nota:

Si la hora de inicio es la misma que la hora de apagado, la programación no es válida.

#### 6.3.2 WEEKLY SCHEDULE (HORARIO SEMANAL)

El temporizador y el horario semanal no pueden actuar de manera simultánea. La hora seleccionada más tardía será la que tendrá efecto primero. Una vez seleccionado el horario semanal, se mostrará el indicador correspondiente en la interfaz principal. Seleccione **MENU > SCHEDULE > WEEKLY SCHEDULE**. Pulse **OK**. Se mostrará la interfaz siguiente.



SCHEDU	JLE				
TIMER	WEEKLY SCHEDUL	SCH E C	IEDULE HECK	E CA TI	NCEL MER
MON. TU	E. WED.	THU.	FRI.	SAT.	SUN.
ENTER CANCEL					
OK ENTE	ER 🗧	🕩 s	CROLL		

Primero se debe seleccionar el día de la semana desea programar. Use "◀ y " ► para recorrer las opciones. Pulse "OK "para seleccionar el día. " MON. " significa que se ha seleccionado el día, " " significa que el día no está seleccionado.

Use "<o "> para seleccionar, y pulse "ENTER". Se selecciona de lunes a viernes para programarlos y tienen el mismo horario. Se mostrarán las páginas siguientes:

SCHEDULE					
TIM	ER	WEEKLY SCHEDULE	SCHE CHI	EDULE ECK	CANCEL TIMER
No.		START	END	MOD	E TIME
1		00:00	00:00	HEA	T 45°C
2		00:00	00:00	HEA	T 45°C
3		00:00	00:00	HEA	T 45°C
OK	MON	I SELECT	<b>\$</b>	SCRC	DLL

						_
SCI	HEDU	JLE				
TIM	ER	WEEKLY SCHEDULE	SCHE CH	EDULE ECK	CANCEL TIMER	
No.		START	END	MOD	E TIME	
4		00:00	00:00	HEA	T 45°C	
5		00:00	00:00	HEA	T 45°C	
6		00:00	00:00	HEA	T 45°C	
OK	MON	N SELECT	<b>\$</b> •	SCRO	OLL	

Use "◄", "▶", "▼", "▲" para recorrer las opciones y ajustar la hora, el modo y la temperatura. Se pueden configurar temporizadores, incluida la hora de inicio y la hora de apagado, el modo y la temperatura.

El modo incluye el modo de calefacción, el modo de refrigeración y modo ACS. El método de configuración se refiere a la configuración del temporizador. La hora de apagado debe ser posterior a la de inicio. De lo contrario, ello mostrará que el temporizador está desactivado.

#### 6.3.3 SCHEDULE CHECK (COMPROBAR PROGRAMACIÓN)

SCHEDULE CHECK (COMPROBAR PROGRAMACIÓN) solo puede verificar el horario semanal. Vaya a "MENU" > "SCHE-DULE (PROGRAMACIÓN)" > "SCHEDULE' CHECK (COMPROBAR PROGRAMACIÓN)". Pulse "OK". Se mostrará la página siguiente:



SCH	HEDULE				
DAY	No.	MODE	SET	START	END
	T1 🗌	HEAT	45°C	00:00	00:00
	T2 🗌	HEAT	45°C	00:00	00:00
	тз 🗆	HEAT	45°C	00:00	00:00
	T4 🗌	HEAT	45°C	00:00	00:00
	T5 🗌	HEAT	45°C	00:00	00:00
<b>(</b>	Т6 🗌	HEAT	45°C	00:00	00:00
OK	ENTER	<del>(</del>	SCF	ROLL	

Pulse "▼", "▲", se mostrará el temporizador de lunes a domingo.

#### 6.3.4 CANCEL TIMER (CANCELAR TEMPORIZADOR)

Vaya a "MENU" > "SCHEDULE" > "CANCEL TIMER (CANCELAR TEMPORIZADOR)". Pulse "OK". Se mostrará la página siguiente:

SCHEDULE				
TIN	1ER	WEEKLY SCHEDULE	SCHEDULE CHECK	CANCEL TIMER
Do you want to cancel the timer and weekly				
sche	schedule ?			
	ON YES			
OK	CON	FIRM 🖨 🕻	SCROLL	

Utilice " $\blacktriangleleft$ ", " $\blacktriangleright$ ", " $\blacktriangle$ ", " $\blacktriangle$ ", " $\blacktriangle$ " para desplazarse a "YES". Pulse "OK" para cancelar el temporizador. Si desea salir pulse CANCEL TIMER (CANCELAR TEMPORIZADOR), y pulse "BACK". Si se activa TIMER o WEEKLY SCHEDULE, el icono del temporizador " $\bigcirc$ " o el icono de horario semanal " $\bigcirc$ " aparecerá en la página de inicio. Si se cancela TIMER o WEEKLY SCHE-DULE, los iconos " $\bigcirc$ " o " o " $\bigcirc$ " o " o " $\bigcirc$ " o "



Debe reajustar TIMER/WEEKLY SCHEDULE (TEMPORIZADOR/HORARIO SEMANAL), si modifica LEAVING WATER TEMP. (TEMPERATURA DE SALIDA DEL AGUA) y selecciona ROOM TEMP. (TEMPERATURA DE LA HABITACIÓN) o puede seleccionar ROOM TEMP. a LEAVING WATER TEMP.

### **6.4 OPCIONES**

Contenido del menú OPCIONES de la siguiente manera:

- 1) SILENT MODE (Modo silencioso)
- 2) HOLIDAY AWAY (VACACIONES)
- 3) HOLIDAY HOME (SEGUNDA RESIDENCIA)

#### 6.4.1 SILENT MODE (Modo silencioso)

El modo silencioso se utiliza para reducir el ruido del módulo hidráulico, que puede reducir las prestaciones del hidráulico. Puede configurar el módulo hidráulico para que funcione siempre en modo silencioso o para que entre en modo silencioso en un período de tiempo determinado.

- Desde la interfaz principal, puede verificar si el modo silencioso está habilitado. Se mostrará el icono correspondiente en la interfaz principal.
- Seleccione MENU > OPTIONS > SILENT MODE. Pulse OK. Se mostrará la interfaz siguiente.

OPTIONS				
SILENT MODE	HOLIDAY AWAY	HOLIDAY HOME		
CURRENT ST	TATE	OFF		
TIMER		ENTER		
SCROLL				

OPTIONS				
SILENT MODE	HOLIDAY AWAY	HOLIDAY HOME		
CURRENT STATE OFF				
TIMER ENTER				

Seleccione ON/OFF para determinar si el modo silencioso está habilitado. Si ACTUAL STATE (ESTADO ACTUAL) =OFF,

el modo silencioso no es válido. Si ACTUAL STATE =ON, el modo silencioso no es válido. En la página TEMPORIZADOR, puede seleccionar la hora para habilitar el modo silencioso. Se pueden configurar dos períodos de tiempo. El modo silencioso se activará en la hora de inicio y se desactivará en la hora de apagado. Si TIMER no está configurado, el módulo hidráulico permanecerá en modo silencioso.

OPTIONS				
SILENT MODE	HOLIDAY AWAY	HOLIDAY HOME		
CURRENT ST	OFF			
TIMER	ENTER			
SCROLL				

OPTIONS		
SILENT MODE	HOLIDAY AWAY	HOLIDAY HOME
No. ST	ART END	
1 🗌 00	:00 00:00	
2 00	:00 00:00	
SCROLL		

#### 6.4.2 HOLIDAY AWAY (VACACIONES)

Una vez habilitado el modo vacaciones, se mostrará el icono 🖓 en la interfaz principal.

El modo vacaciones puede evitar que el agua se congele durante las vacaciones y permite poner en marcha la calefacción y empezar a calentar el agua antes de que regrese a casa, , lo que garantiza la comodidad y el agua caliente en casa.

Pase a "MENU" > "OPTIONS" > "HOLIDAY AWAY". Pulse "OK". Se mostrará la página siguiente:



	$\checkmark$	
OPTIONS		
SILENT MODE	HOLIDAY AWAY	HOLIDAY HOME
CURRENT S	OFF	
DHW MODE	ON	
DISINFECT	ON	
HEAT MODE	ON	
ON/OFF ON/OF	1/2	

![](_page_22_Figure_6.jpeg)

#### Por ejemplo:

Suponga que planea salir de casa para unas vacaciones de invierno. Si la fecha actual es 2018-12-31 y empieza sus vacaciones dos días después, la fecha de inicio de vacaciones es 2019-01-02. Si tiene unas vacaciones de dos semanas y desea ahorrar energía y evitar la congelación en casa, puede iniciar el modo vacaciones de la siguiente manera:

AJUSTE	VALOR
HOLIDAY AWAY	ACTIVADO
DHW MODE	ACTIVADO
DISINFECT	ACTIVADO
HEAT MODE	ACTIVADO
FROM	02-01-2019
UNTIL	16-01-2019

Cuando DISINFECT está activado y se configura el modo de desinfección el módulo hidráulico realizará automáticamente la desinfección a la hora de desinfección seleccionada antes del final de las vacaciones. Por ejemplo, si FROM = 2020-01-02, HASTA = 2020-01-16, y la hora de desinfección está seleccionada a las 23:00 del viernes, la desinfección comienza a las 23:00 del 2020-01-10. Si no configura el modo de desinfección, el módulo hidráulico entrará forzosamente en el modo de desinfección a las 22:00 del día anterior al final de las vacaciones. Si no configura el modo de desinfección, el módulo hidráulico comenzará la desinfección a partir de las 22:00 del 2020/01/16. Una vez que el módulo hidráulico sale del modo de desinfección, el control por cable enviará el comando de inicio del modo de calefacción y el comando de inicio del modo de ACS al módulo hidráulico. TwoutS = TwoutS\_H.A\_H indica el modo de calefacción, mientras que TtankS = TtankS H.A DHW indica el modo de ACS. TwoutS\_H.A\_H y TtankS\_H.A\_DHW se seleccionan desde la interfaz FOR SERVICEMAN del control por cable. Notas:

- En el modo de vacaciones, el temporizador y el programa semanal no son válidos hasta que el módulo hidráulico abandona el modo de vacaciones.
- La opción CURRENT STATE determina si se habilita el modo de vacaciones. Si CURRENT STATE (ES-TADO ACTUAL) = OFF, HOLIDAY AWAY = OFF. Si CURRENT STATE = ON, HOLIDAY AWAY = ON.
- El punto de ajuste múltiple no es válido cuando el módulo hidráulico funciona en modo de vacaciones.
- Si se selecciona el modo de desinfección en el modo de vacaciones, el módulo hidráulico entrará en el modo de desinfección a las 22:00 del día anterior al final del modo vacaciones.
- En el modo de vacaciones, la curva de temperatura de clima no es válida hasta que el módulo hidráulico abandone el modo de vacaciones.
- En el modo de vacaciones, la temperatura preajustada no es válida hasta que el módulo hidráulico abandone el modo de vacaciones.

Si se acciona el control por cable en vacaciones modo, se muestra la siguiente interfaz:

![](_page_22_Figure_18.jpeg)

#### 6.4.3 Modo HOLIDAY HOME

En el modo de segunda residencia, el módulo hidráulico puede funcionar de acuerdo con los ajustes de programación del modo de vacaciones sin afectar al horario normal.

Período	Entonces
Antes y después de las	Se utilizarán los horarios
vacaciones	normales.
Durante el período de	El ajuste seleccionado de va-
vacaciones	caciones será el que se utilice.

Una vez que se activa el modo vacaciones, se mostrará  $\overleftarrow{\square}$  en la página principal.

Vaya a "MENU" > "OPCIONES" > "HOLIDAY HOME (SEGUNDA RESIDENCIA)". Pulse "OK". Se mostrará la página siguiente:

![](_page_23_Figure_5.jpeg)

Use "ON/OFF" para seleccionar "OFF" u "ON" y use "◀", "▼", "▲" para recorrer las opciones y seleccionarlas.

Si CURRENT STATE = OFF, los HOLIDAY HOME es OFF. Si el CURRENT STATE (ESTADO ACTUAL) está encendido, HOLIDAY HOME está encendido. Use "▼" después de las vacaciones, se aplicará la programación habitual.

Durante las vacaciones, se ahorrará energía y se evitará que la casa se congele.

### 6.5 CHILD LOCK (Bloqueo para niños)

La función CHILD Lock (bloqueo para niños) se utiliza para evitar que los niños accionen el equipo. La configuración del modo y el ajuste de la temperatura se pueden bloquear o desbloquear utilizando la función CHILD Lock (bloqueo para niños). Vaya a "MENU" > "CHILD LOCK". Se mostrará esta página:

Please input the password:
1 2 3
OK ENTER ADJUST SCROLL

Entre la contraseña correcta y se mostrará la página siguiente:

CHILD LOCK	
HEAT TEMP. ADJUST	UNLOCK
HEAT MODE ON/OFF	UNLOCK
DHW TEMP. ADJUST	UNLOCK
DHW MODE ON/OFF	UNLOCK
UNLOCK LOCK/UNLOCK	

#### Notas:

1. Si **HOLIDAY AWAY** y **HOLIDAY HOME** se ajustan a **ON**, **FROM** y **UNTIL** se activa la página **HOLIDAY AWAY** no puede coincidir ni solaparse con los ajustes de la página **HOLIDAY HOME**. Si coinciden o se superponen se mostrará la página siguiente:

04:27	27-05-2019	sun
The "HOLIDAY A Do you want to the	WAY FUNCTION urn off the holiday	l" is on. / away function ?
NO		YES
OK CONFIRI		
Pulse OK para vol	ver a la página	
OPTIONS	acaciones.	Ļ
OPTIONS SILENT MODE	HOLIDAY AWAY	HOLIDAY HOME
OPTIONS SILENT MODE CURRENT S	HOLIDAY AWAY	HOLIDAY HOME OFF
OPTIONS SILENT MODE CURRENT S DHW MODE	HOLIDAY AWAY	HOLIDAY HOME OFF ON
OPTIONS OPTIONS SILENT MODE CURRENT S DHW MODE DISINFECT	HOLIDAY AWAY	HOLIDAY HOME OFF ON ON
OPTIONS SILENT MODE CURRENT S DHW MODE DISINFECT HEAT MODE	HOLIDAY AWAY	HOLIDAY HOME OFF ON ON ON

Use "▼" y "▲" para recorrer las opciones y "ON/OFF" para seleccionar LOCK o UNLOCK.

La temperatura de calefacción/ACS no se puede ajustar desde HEAT TEMP. ADJUST/DHW TEMP. ADJUST está bloqueado. Si desea ajustar la temperatura de calefacción/ACS cuando la temperatura de calefacción/ACS está bloqueada, aparecerá la siguiente página. El modo de calefacción/ACS no se puede activar o desactivar si el modo HEAT/DHW (ACS) ON/OFF está bloqueado. Si desea activar o desactivar el modo de calefacción/ACS cuando el modo de calefacción/ACS ON/OFF está bloqueado, se mostrará la siguiente página:

![](_page_24_Figure_2.jpeg)

![](_page_24_Picture_3.jpeg)

Si pulsa NO, regresará a la página de inicio. Si presiona YES, pasará a la página CHILD LOCK.

# 6.6 Información para el mantenimiento

CONFIRM 🚺 SCROLL

## 6.6.1 Acerca de la información para el mantenimiento

El contenido del menú de información de mantenimiento es la siguiente:

- 1) LLAMADA DE ASISTENCIA
- 2) CÓDIGO DE ERROR
- 3) PARÁMETRO
- 4) PANTALLA

OK

#### 6.6.2 Cómo acceder al menú de información de mantenimiento

Vaya a "MENU" > "FOR SERVICEMAN". Pulse "OK". Se mostrará la página siguiente: La llamada de servicio puede mostrar el teléfono de servicio o el número de móvil. El instalador puede entrar el número de teléfono. Consulte "FOR SERVICEMAN".

SERVICE INFORMATION			
SERVICE CALL	ERROR CODE	PARAMETER	DISPLAY
PHONE NO. 00000000000000000000000000000000000			0000000
MOBILE NO.		00000000000	0000000
SCROL	L		

Se utiliza un código de error para mostrar cuándo ocurrió el fallo y mostrar el significado del código de error.

-	SERVICE INFORMATION						
	SERVICE CALL	ERROR CODE		PARA	METER	DISPL	٩Y
	HB01#	E1	1	7:32	03	-06-2019	9
	HB01#	E2	0	9:20	04	-06-2019	9
	HB01#	Ed	1	2:10	20	-06-2019	9
	HB01#	PL	1	9:32	03-	-07-2019	9
	🗧 🚺 sc	ROLL					1/5

Pulse OK y se mostrará la página siguiente:

	SE	RVICE	INFORM	1A1	ION			
ŝ	SER\ CA	/ICE LL	ERROF CODE	र	PARAN	IETER	DISPLA	٩Y
	HB	01#	E1	1	7:32	03-	-06-2019	)
	HB	01#	E2	C	9:20	04-	-06-2019	)
	ΗВ	01#	Ed	1	2:10	20-	-06-2019	)
	HB	01#	PL	1	9:32	03-	-07-2019	)
(	ЭK	ENTE	R 🗣	s	CROLI	-		1/5

Pulse OK para mostrar el significado del código de error:

![](_page_25_Picture_1.jpeg)

#### NOTA:

Se pueden registrar un total de veinte códigos de avería. La función de parámetro se utiliza para mostrar el parámetro principal, y hay dos páginas para mostrar el parámetro:

	SERVICE	INFORMA	ΓΙΟΝ	
	SERVICE CALL	ERROR CODE	PARAMETER	DISPLAY
	ROOM SET TEMP.			-°C
	MAIN SET TEMP			45°C
	TANK SET TEMP.		40°C	
ROOM ACTUAL TEMP°C		-°C		
Ī	SCROLL	-		1/2

-	SERVICE INFORMATION				
	SERVICE CALL	ERROR CODE	PARAMETER	DISPLAY	
MAIN ACTUAL TEMP. 25				25°C	
	TANK ACTUAL TEMP. 25°C				
	SCROLI	-		2/2	

La función DISPLAY se utiliza para ajustar la interfaz:

SERVICE	E INFORMA	TION	
SERVICE CALL	ERROR CODE	PARAMETER	DISPLAY
TIME			18:39
DATE		03	3-06-2019
LANGUA	.GE		EN
BACKLIG	ЭНТ		ON
	_		1/2

(_	SERVICE INFORMATION				
	SERVICE CALL	ERROR CODE	PARAMETER	DISPLAY	
	BUZZER			ON	
	SCREEN LOCK TIME 300 SEC				
U	ON/OFF ON	I/OFF 🚺 S	CROLL	2/2	

Use "OK" para entrar y use "**◄**", "▶", "**▼**", "**▲**" para recorrer las opciones.

### 6.7 PARÁMETROS DE FUNCIONAMIENTO

Verifique los parámetros de funcionamiento del módulo hidráulico y algunos parámetros de funcionamiento de la ODU. Este menú es para el instalador o para el técnico de servicio que revisa los parámetros de funcionamiento de la caja hidráulica y las unidades ODU.

- En la página principal, vaya a "MENU" > "OPERATION PARAMETERS".
- Pulse "OK". Hay seis páginas de parámetros operativos de distribuidas de la siguiente manera. Use "▼", "▲" para recorrer las opciones y los parámetros.

OPERATION PARAMETERS
HYDRO BOX
OUTDOOR UNITS
OK ENTER 📣 SCROLL

OPERATION PARAMETERS		
OPERATION MODE		OFF
CURRENT		0.0 A
COMPRESSOR FREQUENCY		0 HZ
COMP. RUN TIME 1	1	MIN
COMP. RUN TIME 2	95	MIN
COMP. RUN TIME 3	3	MIN
SCROLL		1/6

	OPERATION PARAMETERS	
	COMP. RUN TIME 4	80 Hrs
	EXPANSION VALVE 1	0 P
	EXPANSION VALVE 2	0 P
	TWOUT	25°C
	TWIN	25°C
_	TTANK	25°C
J	SCROLL	2/6

SCROLL	5/6
OPERATION PARAMETERS	
HYDRO BOX SOFTWARE	V00
CONTROLLER SOFTWARE	V01
SCROLL	6/6

OPERATION PARAMETERS		
SC	25	°C
PRIMARY CURRENT	0.0	А
SECONDARY CURRENT	0.0	А
PRIMARY VOLTAGE	0	V
POWER CONSUMPTION	0	W
HEAT POWER	0	W
SCROLL		5/6

OPERATION PARAMETERS	
Τ7	25°C
ТЗ	25°C
T2A	25°C
TF	25°C
DSH	25°C
SSH	25°C
SCROLL	4/6

OPERATION PARAMETERS		
TCS		25°C
PC	0	kPa
PE	0	kPa
TC		25°C
TE		25°C
T7C		25°C
SCROLL		3/6

SCROLL		2/3
OPERATION PARAMETERS		
ODU3_INV		0 HZ
ODU3_PC	0	kPa
ODU3_PE	0	kPa
ODU3_DSH		0 °C
ODU3_T4		25°C
ODU3_SOFTWARE		V01
SCROLL		3/3

OPERATION PARAMETERS		
ODU2_INV		0 HZ
ODU2_PC	0	kPa
ODU2_PE	0	kPa
ODU2_DSH		0 °C
ODU2_T4		25°C
ODU2_SOFTWARE		V01
SCROLL		2/3

	OPERATION PARAMETERS		
	ODU1_INV		0 HZ
	ODU1_PC	0	kPa
	ODU1_PE	0	kPa
	ODU1_DSH		0°C
	ODU1_T4		25°C
	ODU1_SOFTWARE		V01
Ĵ	♦ SCROLL		1/3

OPERATION PARAMETERS
HYDRO BOX
OUTDOOR UNITS
OK ENTER  SCROLL

Los parámetros de las unidades ODU son los siguientes:

Parámetro	Contenido
OPERATION MODE	Modo de funcionamiento
CURRENT	Intensidad
COMPRESSOR FREQUENCY	Frecuencia del compresor
COMP. RUN TIME 1	Tiempo de funcionamiento del compresor actual
COMP. RUN TIME 2	Última hora de funcionamiento del compresor
COMP. RUN TIME 3	Tiempo de funcionamiento de los dos últimos compresores
COMP. RUN TIME 4	Tiempo total funcionamiento del compresor
EXPANSION VALVE 1	Válvula de expansión electrónica 1
EXPANSION VALVE 2	Válvula de expansión electrónica 2
TWOUT	Temperatura del agua de salida
TWIN	Temperatura del agua de entrada
TTANK	Temperatura del depósito de agua
TCS	Temperatura seleccionada de saturación de presión del tubo de descarga
PC	Presión del tubo de descarga
PE	Presión del tubo de succión
тс	Temperatura de saturación de presión del tubo de descarga
TE	Temperatura de saturación de presión del tubo de succión
T7C	Temperatura del tubo de descarga
Т7	Temperatura del tubo de succión
ТЗ	temperatura de la tubería de líquido en el circuito R134a
T2A	temperatura de la tubería de líquido en el circuito R410a
TF	Temperatura del módulo
DSH	Grado de sobrecalentamiento del tubo de descarga
SSH	Grado de sobrecalentamiento del tubo de succión
SC	Grado de subenfriamiento de la tubería de líquido en el radiante de R410a
PRIMARY CURRENT	Intensidad principal
SECONDARY CURRENT	Intensidad secundaria
PRIMARY VOLTAGE	Voltaje principal
POWER CONSUMPTION	Consumo de energía
POWER CONSUMPTION	Capacidad de calefacción

### 6.8 Ajustes de los usuarios

Código	Descripción	Valor por defecto	Valor mínimo	Valor máximo	Pasos de ajuste	Unidad
TwoutS Temperatura del agua de salida del modo de calefacción seleccionada en la interfaz principal		45	25	80	1	°C
TaS         Temperatura de la habitación del modo de cale- facción seleccionado en la interfaz principal		24	17	30	1	°C
TtankS	Temperatura del depósito de agua de ACS selec- cionada en la interfaz principal	50	25	80	1	°C
HEAT	Activación/desactivación del modo de calefac- ción: 0 = Off, 1 = On	0	0	1	1	/
DHW	El modo ACS está activado/desactivado: 0 = Off, 1 = On	0	0	1	1	/
PRESET TEMP. TIMER1	PRESET TEMP. (TEMPERATURA PREAJUSTA- DA) temporizador 1 puesta en marcha y apaga- do: 0 = Off, 1 = On	0	0	1	1	/
PRESET TEMP. TIME1	PRESET TEMP. (TEMPERATURA PREAJUSTA- DA) temporizador 1	0:00	0:00	23:50	1/10	h/min
Temper.1	PRESET TEMP. 1	45	25	80	1	°C
PRESET TEMP. TIMER2	PRESET TEMP. (TEMPERATURA PREAJUSTA- DA) temporizador 2 puesta en marcha y apaga- do: 0 = Off, 1 = On	0	0	1	1	/
PRESET TEMP. TIME2	PRESET TEMP. (TEMPERATURA PREAJUSTA- DA) temporizador 2	0:00	0:00	23:50	1/10	h/min
Temper.3	PRESET TEMP. 2	45	25	80	1	°C
PRESET TEMP. TIMER3	PRESET TEMP. (TEMPERATURA PREAJUSTA- DA) temporizador 2 puesta en marcha y apaga- do: 0 = Off, 1 = On	0	0	1	1	/
PRESET TEMP. TIME3	PRESET TEMP. (TEMPERATURA PREAJUSTA- DA) temporizador 3	0:00	0:00	23:50	1/10	h/min
Temper.3	PRESET TEMP. 3	45	25	80	1	°C
PRESET TEMP. TIMER4	PRESET TEMP. (TEMPERATURA PREAJUSTA- DA) temporizador 3 puesta en marcha y apaga- do: 0 = Off, 1 = On	0	0	1	1	/
PRESET TEMP. TIME4	PRESET TEMP. (TEMPERATURA PREAJUSTA- DA) temporizador 4	0:00	0:00	23:50	1/10	h/min
Temper.4	PRESET TEMP. 4	45	25	80	1	°C
PRESET TEMP. TIMER5 PRESET TEMP. (TEMPERATURA PREAJUSTA- DA) temporizador 4 puesta en marcha y apaga- do: 0 = Off, 1 = On		0	0	1	1	/
PRESET TEMP. TIME5	PRESET TEMP. (TEMPERATURA PREAJUSTA- DA) temporizador 5	0:00	0:00	23:50	1/10	h/min
Temper.5	PRESET TEMP. 5	45	25	80	1	°C
PRESET TEMP. TIMER6	PRESET TEMP. (TEMPERATURA PREAJUSTA- DA) temporizador 6 puesta en marcha y apaga- do: 0 = Off, 1 = On	0	0	1	1	/
PRESET TEMP. TIME6	PRESET TEMP. (TEMPERATURA PREAJUSTA- DA) temporizador 6	0:00	0:00	23:50	1/10	h/min
Temper.6	PRESET TEMP. 6	45	25	80	1	°C
weather temp. set	Activación/desactivación de la curva de ajuste de la temperatura. OFF = 0, ON = 1	0	0	1	1	/
shift value	Valor de cambio de la curva de ajuste de tempe- ratura	0	-5	5	1	°C
multiple set point 1 required temp.       Selecciona la temperatura del agua en el punto de ajuste múltiple 1		65	25	80	1	°C
multiple set point 2 required temp.	Selecciona la temperatura del agua en el punto de ajuste múltiple 2	35	25	80	1	°C
DISINFECT CURRENT STATE Desinfección activado/desactivado: OFF = 0, ON = 1		0	0	1	1	/
DISINFECT OPERATE DAY.	Semana de desinfección	FRI	MON	SUN	1	/
DISINFECT START	Hora de inicio de la desinfección	23:00	0:00	23:50	1/10	h/min

Código	Descripción	Valor defecto	Valor mínimo	Valor máx.	Pasos de ajuste	Uni- dad
DHW PUMPTIMER1-16	Encendido/apagado del temporizador de la bomba de retorno de agua de la tubería: OFF = 0, ON = 1	0	0	1	1	/
DHW PUMP START 1-16	Hora de puesta en marcha de la bomba de retorno del agua de la tubería: 1-16	0:00	0:00	23:50	1/10	h/min
TIMER1-TIMER6	Encendido/apagado de los temporizadores 1-6: 0 = Off, 1 = On	0	0	1	1	/
TIMER1-TIMER6 START	Hora de inicio de los temporizadores 1-6	0:00	0:00	23:50	1/10	h/min
TIMER1-TIMER6 END	Hora de apagado de los temporizadores 1-6	0:00	0:00	23:50	1/10	h/min
TIMER MODE 1-6	Modo del temporizador: 0= HEAT, 3= DHW (ACS)	0	0	3	1	1
TIMER TEMP. 1-6	Temporizador de ajuste de la temperatura	45	25	80	1	°C
CANCEL TIMER	Cancela todos los temporizadores definidos	0	0	1	1	/
SILENT MODE CURRENT STATE	Puesta en marcha y apagado del modo silencioso: $0 = Off, 1 = On$	0	1	1	1	/
SILENT TIMER	Puesta en marcha/apagado del temporiza- dor del modo Silencio: 0 = Off, 1 = On	1	0	1	1	/
SILENT MODE TIMER START 1	Temporizador 1 de hora de puesta en mar- cha del modo silencioso	12:00	0:00	23:50	1/10	h/min
SILENT MODE TIMER END 1	Temporizador 1 de hora de apagado del modo silencioso	15:00	0:00	23:50	1/10	h/min
SILENT MODE TIMER START 2	Temporizador 2 de hora de puesta en mar- cha del modo silencioso	22:00	0:00	23:50	1/10	h/min
SILENT MODE TIMER ENDT 2	Temporizador 2 de hora de apagado del modo silencioso	07:00	0:00	23:50	1/10	h/min
HOLIDAY AWAY CURRENT STATE	Puesta en marcha y apagado del modo vacaciones: 0 = Off, 1 = On	0	0	1	1	/
HOLIDAY AWAY DHW MODE	Puesta en marcha del modo DHW (ACS) 0 = Off, 1 = On	1	0	1	1	/
HOLIDAY AWAY DISINFECT	Puesta en marcha y apagado del modo de desinfección del modo vacaciones: 0 = Off, 1 = On	1	0	1	1	/
HOLIDAY AWAY HEAT MODE	Puesta en marcha y apagado de modo de calefacción de vacaciones 0 = Off, 1 = On	1	0	1	1	/
HOLIDAY AWAY FROM	Fecha de inicio de vacaciones	Fecha actual + 1	1/1/2018	1/1/2100	1	/
HOLIDAY AWAY UNTIL	Fecha final de vacaciones	Fecha actual + 8	1/1/2018	1/1/2100	1	/
HOLIDAY home CURRENT STATE	Puesta en marcha y apagado del modo de segunda residencia: 0 = Off, 1 = On	0	0	1	1	/
HOLIDAY home FROM	Fecha de inicio del modo de segunda resi- dencia	Fecha actual	1/1/2018	1/1/2100	1	/
HOLIDAY home UNTIL	Fecha final del modo de segunda residencia	Fecha actual + 7	1/1/2018	1/1/2100	1	/
HOLIDAY home TIMER	Puesta en marcha y apagado del temporiza- dor de segunda residencia: 0 = Off, 1 = On	0	0	1	1	/
CURRENT TIME	Hora actual	0:00	0:00	23:59	1/10	h/min
CURRENT DATE	Fecha actual	1/1/2018	1/1/2018	1/1/2100	1	/
LANGUAGE	Idioma: EN = 0, FR = 1, IT = 2, SP = 3, PL = 4, DE = 5, TR = 6	0	0	5	1	/
BACKLIGHT	Puesta en marcha de la luz de fondo 0 = Off, 1 = On	1	0	1	1	/
BUZZER	Puesta en marcha y apagado del zumba- dor 0 = Off, 1 = On	1	0	1	1	/
SCREEN LOCK TIME	Hora de bloqueo de pantalla	120	60	300	10	Segun- dos

### 6.9 Ajustes FOR SERVICEMAN en el emplazamiento de la instalación

## 6.9.1 Acerca de las instrucciones para los técnicos

FOR SERVICEMAN (PARA EL TÉCNICO) se utiliza para los instaladores e ingenieros de servicio.

- Ajustar la función del equipo.
- Ajustar los parámetros.

#### 6.9.2 Cómo acceder a FOR SERVICEMAN

Vaya a 'MENU" > "FOR SERVICEMAN". Pulse "OK".

![](_page_30_Figure_7.jpeg)

- FOR SERVICEMAN lo utilizan los instaladores o técnicos de mantenimiento. NO está destinado para que los propietarios de viviendas modifiquen la configuración con este menú.
- Es por esta razón que se requiere protección con contraseña para evitar el acceso no autorizado a los ajustes de mantenimiento.
- La contraseña es 234.

#### 6.9.3 Cómo salir de FOR SERVICEMAN

Si ha seleccionado todos los parámetros. Pulse "BACK", y se mostrará la página siguiente:

![](_page_30_Figure_13.jpeg)

Seleccione "YES" y "OK" para salir del modo FOR SERVICEMAN. Después de salir del FOR SERVICE-MAN, la unidad se apagará.

#### 6.9.4 Ajuste de las funciones especiales

**6.9.4.1 Función de limitación de la potencia máxima** Esta función puede limitar el consumo de energía del módulo hidráulico Seleccione **MENU > FOR SERVI-**

**CEMAN > POWER INPUT LIMITATION**. Pulse **OK**. Se mostrará la interfaz siguiente.

10. POWER INPUT LIMITATION	
LIMITATION LEVEL	0
SCROLL	

Seleccione la velocidad. 0 = No limitado; 1 = Velocidad 1; 2 = Velocidad 2; 3 = Velocidad 3.

Velocidad 0: Indica que la intensidad máxima para el funcionamiento del módulo hidráulico es de 16 A.

Velocidad 1: Indica que la intensidad máxima para el funcionamiento del módulo hidráulico es de 15 A.

Velocidad 2: Indica que la intensidad máxima para el funcionamiento del módulo hidráulico es de 14 A.

Velocidad 3: Indica que la intensidad máxima para el funcionamiento del módulo hidráulico es de 13 A.

#### 6.9.4.2 Función de recuperación de calor

Esta función habilitará automáticamente la función de recuperación de calor del módulo hidráulico para producir agua caliente cuando la capacidad de arranque del IDU del enfriador sea grande. Seleccione **MENU** > **FOR** 

SERVICEMAN > HEAT RECOVERY MODE SETTING.

Pulse **OK**. Se mostrará la interfaz siguiente.

9. HEAT RECOVERY	MODE SETTING
HEAT RECOVERY	√YES NO
Ttank_recovery_max	70°C
SCROLL	

HEAT RECOVERY (RECUPERACIÓN DE CALOR) = YES indica que la función de recuperación de calor está habilitada. HEAT RECOVERY (RECUPERACIÓN DE CALOR) = NO indica que la función de recuperación de calor está desactivada.

Ttank\_recovery\_max indica que se ha seleccionado la temperatura deseada del tanque de la función de recuperación de calor.

### 6.9.5 Significado de cada elemento de configuración

Código	Descripción	Valor por defecto	Valor mín.	Valor máx.	Pasos de ajuste	Unidad	
DHW MODE SETTING	DHW MODE	El modo ACS está activado/desactivado: 0 = NO, 1 = SÍ	1	0	1	1	/
	DISINFECT MODE	Desinfección activado/desactivado: 0 = NO, 1 = SÍ	1	0	1	1	/
	DHW PRIORITY	Puesta en marcha y apagado de la prioridad al agua de calefacción: 0 = NO, 1 = SÍ	1	0	1	1	/
	dTtankSH	Diferencia de retorno de puesta en marcha en el calentamiento de agua	5	2	10	1	°C
	TtankS_DI	Selecciona la temperatura para la desinfec- ción	65	60	70	1	°C
	t_DI_HIGHTEMP.	Duración de la desinfección a alta temperatura	15	5	60	5	min
	t_DI_MAX	Mayor duración de la desinfección	210	90	300	5	min
	DHW PUMP RUNNING TIME	Control basado en el tiempo de puesta en marcha/apagado de la bomba de retorno de agua de la tubería: 0 = Off, 1 = On	1	0	1	1	/
	HEAT MODE	Activación/desactivación del modo de calefac- ción: 0 = NO, 1 = SÍ	1	0	1	1	/
	LEAVING WATER TEMP.	Puesta en marcha y apagado del control de la temperatura del agua de salida: 0 = NO, 1 = SÍ	1	0	1	1	/
	ROOM TEMP.	Puesta en marcha y apagado del control de la temperatura de la habitación: 0 = NO, 1 = SÍ	0	0	1	1	/
SETTING	t_ODU_T4_ FRESH_H	Tiempo de actualización de la curva de tempera- tura de clima T4 en modo de calefacción	0.5	0.5	6	0.5	horas
	dTwoutSH	Diferencia de retorno de puesta en marcha en modo de calefacción (control de la temperatu- ra del agua de salida)	5	2	10	1	°C
	dTaSH	Diferencia de retorno de puesta en marcha en modo de calefacción (control del sensor de temperatura ambiente Ta)	2	1	10	1	°C
	L_weather_Twout	Temperatura del agua de salida a baja tempe- ratura del aire	70	25	80	1	°C
WEATHER TEMP. SETTING	H_weather_Twout	Temperatura del agua de salida a alta tempe- ratura del aire	45	25	80	1	°C
	L_ODU_T4	Temperatura ambiente baja	-10	-20	5	1	°C
	H_ODU_T4	Temperatura ambiente alta	15	10	20	1	°C
MULTIPLE SET POINT SETTING	multiple set point 1	Punto de ajuste múltiple 1 puesta en marcha y apagado: 0 = APAGADO , 1 = SÍ	0	0	1	1	/
	multiple set point 2	Punto de ajuste múltiple 2 puesta en marcha y apagado: 0 = APAGADO , 1 = SÍ	0	0	1	1	/
HOLIDAY AWAY	TwoutS_H.A_H	Temperatura del agua de salida del modo vacaciones	25	28	80	1	°C
SETTING	TtankS_H.A_DHW	Temperatura del depósito de agua del modo vacaciones	40	25	80	1	°C
HEAT RECOVERY	HEAT RECOVERY	Puesta en marcha y apagado del modo de recuperación de calor: 0 = NO, 1 = YES	1	0	1	1	/
MODE SRTTING	Ttank_recovery_ max	Temperatura máxima del depósito de agua de recuperación de calor	70	45	80	1	°C
POWER INPUT LIMITATION	POWER INPUT LIMITATION	Selecciona la limitación de potencia de entrada; 0 = No limitado, 1 = velocidad 1, 2 = velocidad 2, 3 = velocidad 3	0	0	3	1	/
SMART GRID	SMART GRID	Puesta en marcha y apagado de la red inteli- gente: 0 = NO, 1 = SÍ	1	0	1	1	/
	Ttank_smartgrid _ max	Selecciona la temperatura del depósito de agua más alta de la red inteligente	70	45	80	1	°C
HYDRO BOX ADDERSSING	HYDRO BOX ADDERSSING	Selecciona la dirección del módulo hidráulico	0	0	63	1	/
	VACUUM PUMPING	Puesta en marcha y apagado del modo de vacío:	0	0	1	1	/
TEST RUN	CIRCULATED PUMP RUNNING	Puesta en marcha y apagado de la bomba de agua externa	0	0	1	1	/
	DHW PUMP RUNNING	Puesta en marcha y apagado de la bomba y el depósito de agua	0	0	1	1	/

### 7 DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA ESTRUCTURA DE MENÚS

### 7.1 ESTRUCTURA

MENU

1	Heat mode
2	Domestic hot water(DHW)
3	Schedule
4	Options
5	Child lock
6	Service information
7	Operation parameter
8	For serviceman

1	Preset temp.
2	Weather temp. set
1	Disinfect
2	DHW pump
1	Timer
2	Weekly schedule
3	Schedule check
4	Cancel timer
1	Silent mode
2	Holiday away
3	Holiday home
1	Heat temp. adjust
2	Heat mode on/off
3	DHW temp. adjust
4	DHW mode on/off
1	Service call
2	Error code
3	Parameter
4	Display
1	Hydro box
2	Outdoor units
1	DHW mode setting
2	Heat mode setting
3	Weather temp. setting
4	Multiple set point setting
5	Holiday away setting
6	Service call
7	Restore factory setting
8	Test run
9	Heat recovery mode setting
10	Power input limitation
11	SMART GRID
12	Hydro box addressing

1	DHW MODE
2	Disinfect mode
3	DHW priority
4	dTtankSH
5	TtankS_DI
6	t_DI_HIGHTEMP.
7	t_DI_MAX
8	DHW PUMP RUNNING TIME
1	HEAT MODE
2	LEAVING WATER TEMP.
3	ROOM TEMP.
4	t_ODU_t4_FRESH_H
5	dTwoutSH
6	dTaSH
1	L_weather_Twout
2	H_weather_Twout
3	L_ODU_T4
4	H_ODU_T4
1	Multiple set point 1
2	Multiple set point 2
1	TwoutS_H.A_H
2	TtankS_H.A_DHW
1	HEAT RECOVERY
2	Ttank_recovery_max
1	POWER INPUT LIMITATION
1	SMART GRID
2	Ttank_smartgrid_max
1	HYRDO BOX ADDRESSING

### 8 MANTENIMIENTO

#### 

Antes de las operaciones de reparación y mantenimiento, asegúrese de que el módulo hidráulico esté apagado.

#### • Presión del agua

Compruebe si la presión del agua es superior a 0,3 bar. Agregue agua si es necesario.

• Filtro de agua

Limpie el filtro de agua. • Válvula limitadora de presión de agua

Compruebe el funcionamiento correcto de la válvula limitadora de presión girando el mando rojo de la válvula en sentido antihorario:

1. Si no se escucha el sonido de un chasquido, póngase en contacto con su distribuidor local.

2. Si el agua sigue saliendo de la unidad, primero cierre tanto la válvula de entrada como la de salida de agua y luego póngase en contacto con su distribuidor local.

• Manguito de válvula limitadora de presión

Compruebe que el manguito de válvula limitadora de presión esté colocado adecuadamente para drenar el agua. Si el kit de la bandeja de drenaje está instalado, asegúrese de que el extremo del manguito de válvula limitadora de presión esté colocado en la bandeja de drenaje.

Cubierta de aislamiento del vaso del calentador auxiliar

Compruebe que la cubierta de aislamiento del calentador auxiliar esté bien ajustada alrededor del recipiente del mismo.

• Válvula limitadora de presión del depósito de agua caliente sanitaria (se suministra en la instalación)

Se aplica solo a instalaciones con un depósito de agua caliente sanitaria. Compruebe el funcionamiento correcto de la válvula limitadora de presión en el depósito de agua caliente sanitaria.

•.Calentador eléctrico del depósito de agua caliente sanitaria

Se aplica solo a instalaciones con un depósito de agua caliente sanitaria. Es aconsejable eliminar la acumulación de cal en el calentador de eléctrico para ampliar su vida útil, especialmente en regiones con aguas duras.

Para hacerlo, drene el depósito de agua caliente sanitaria, retire el calentador eléctrico del depósito y sumérjalo en un balde (o similar) con un producto para quitar la cal y déjelo actuar durante 24 horas.

• Caja de control de la unidad interior

1. Realice una inspección visual exhaustiva de la caja de control y busque defectos evidentes, como conexiones sueltas o cableado defectuoso.

2. Compruebe el correcto funcionamiento de los contactores usando un Ohmímetro. Todos de estos contactores deben estar en posición abierta.

#### Información importante referente al refrigerante usado

Este producto contiene gas fluorado. Está prohibido liberarlo a la atmósfera.

Tipo de refrigerante: R410A/Kg o R134a/Kg

Volumen de GWP: 2088 o 1430; toneladas equivalentes de CO2

GWP = Potencial de calentamiento global

ATENCIÓN:

Frecuencia de los controles de fugas de refrigerante

1) Para equipos que contienen gases fluorados de efecto invernadero en cantidades equivalentes o superiores a 5 toneladas de CO<sub>2</sub>, pero inferiores a 50 toneladas de CO<sub>2</sub>, como mínimo cada 12 meses, o si se ha instalado un sistema de detección de fugas, como mínimo cada 24 meses.

2) Para equipos que contienen gases fluorados de efecto invernadero en cantidades equivalentes o superiores a 50 toneladas de CO<sub>2</sub>, pero inferiores a 500 toneladas de CO<sub>2</sub>, como mínimo cada seis meses, o si se ha instalado un sistema de detección de fugas, como mínimo cada 12 meses.

3) Para equipos que contienen gases fluorados de efecto invernadero en cantidades equivalentes o superiores a 500 toneladas de CO<sub>2</sub>, como mínimo cada tres meses, o si se ha instalado un sistema de detección de fugas, como mínimo cada seis meses.

4) Esta unidad de aire acondicionado es un equipo sellado herméticamente que contiene gases fluorados de efecto invernadero.

5) La instalación, el funcionamiento y el mantenimiento únicamente puede llevarlos a cabo personal certificado.

### 8.1 Códigos de error

Código de error	Contenido
FE	Error de dirección no definida
EE	Error EEPROM
C7	La protección PL aparece tres veces en 100 minutos
E9	La EEPROM no coincide
H4	Protección del módulo inverter
H5	La protección P2 aparece tres veces en 60 minutos
H6	La protección P4 aparece tres veces en 100 minutos
1F6	Error de conexión de la válvula de expansión electrónica 1
2F6	Error de conexión de la válvula de expansión electrónica 2
E1	Error de comunicación entre el Módulo hidráulico y el control por cable
E8	Error de caudal de agua
F3	Error del sensor de temperatura del agua de salida
F9	Error del sensor de temperatura del agua de entrada
F5	Error del sensor de la temperatura de depósito
E7	Error del sensor de temperatura del tubo de descarga
FA	Error del sensor de temperatura del tubo de succión
F7	Error de dirección de la IDU
FC	Error R410a del sensor de temperatura de la tubería de líquido radiante
Fd	Error R134a del sensor de temperatura de la tubería de líquido radiante
F8	Error del sensor de pared de temperatura ambiente
H8	Error del sensor de alta presión
Hb	Error del sensor de baja presión
E2	Error de comunicación entre la caja hidráulica y la unidad exterior
H0	Error de comunicación entre el chip de control principal y el chip de control del inverter
E0	Error de comunicación entre el módulo hidráulico maestro y el módulo hidráulico esclavo
Ed	Error de la unidad exterior
E5	Suministro eléctrico anómalo
PP	Protección insuficiente de sobrecalentamiento de descarga del compresor
P1	Protección de alta presión del tubo de descarga
P2	Protección de baja presión del tubo de succión
P3	Protección de la intensidad del compresor
P4	Protección de la temperatura de descarga
PL	Protección de temperatura del módulo inverter
F1	Error de tensión del bus de CC

16123000001852 V.A

Traducido por Caballería <http://www.caballeria.com>

![](_page_37_Picture_0.jpeg)

Distribuido por **Frigicoll** 

#### OFICINA CENTRAL Blasco de Garay, 4-6 08960 Sant Just Desvern (Barcelona) Tel. +34 93 480 33 22 http://www.frigicoll.es http://www.midea.es

#### MADRID Senda Galiana, 1 Polígono Industrial Coslada Coslada (Madrid) Tel. +34 91 669 97 01

Fax. +34 91 674 21 00 madrid@frigicoll.es